

CINTURÓN DE SUJECCIÓN
WORK SAFETY BELT

FICHA TÉCNICA
DATASHEET



25-CN



25-CN

CINTURÓN DE SUJECIÓN

WORK SAFETY BELT

Descripción

Description



El cinturón de sujeción **CLIMAX 25-CN** está especialmente diseñado y fabricado para trabajar en situaciones en las que no existe riesgo de caída desde altura. Permite al usuario amarrarse a la estructura en la que esté trabajando quedando éste sujeto de forma firme y segura. El cinturón de sujeción está proyectado de forma que pueda adaptarse a las diferentes constituciones físicas de los usuarios, y a toda clase de gestos y posturas necesarias para que éstos puedan ejercer su actividad con total comodidad.

The **CLIMAX 25-CN** work positioning belt is specially designed and manufactured for use while working under conditions where there is some risk of falling from heights. The belt allows the user to safely and securely anchor himself to the structure. The restraining belt is designed to adapt to the unique body type and physical characteristics of each user and to allow full freedom of movement or position during normal work activities with total comfort.

Características

Characteristics

El cinturón consta de los siguientes elementos:

The safety belt is composed by:

Banda dorsal

Se trata de la banda de confort, perfectamente acolchada mediante su relleno de espuma, para evitar las molestias del cinturón sobre el usuario.

Su diseño permite un ajuste perfecto en la zona lumbar del usuario. La banda dorsal va cosida a la banda de cintura.

Padded sash

The padded sash is foam-filled to prevent user discomfort and designed for a snug fit at the lower back.

The padded sash is sewn to the waist belt.

Banda de cintura

Se trata de una cinta de poliéster color rojo de 45 mm de ancho altamente resistente.

Waist belt

The waist belt is made of highly resistant red polyester strap with a width of 45 mm.

Sobre la banda de cintura van incorporadas las hebillas que hacen de elemento de enganche. Éstas son de sección rectangular y tienen forma de "D".

The waist belt contains the D-rings used to secure the user to the anchorage point.

El ajuste del cinturón se realiza regulando la longitud de la banda mediante las hebillas que lleva incorporadas.

A snug fit is obtained by adjusting the belt length with the buckles.



Puntos de enganches de sujeción abatibles
Two folding positioning points

Versión disponible con elemento de amarre regulable y un conector Climax 30.
Also available with a regulable rope lanyard with hook mod. Climax 30.

La vida útil teórica del equipo es de 10 años a partir de la fecha de fabricación y 5 años a partir del primer uso.

Tallaje: S / XL : 83 - 135 cm **Peso:** 0,848 kg.

The lifetime estimated of this product is 10 years and 5 years after the first use.

Sizes: S / XL : 83 - 135 cm **Weight:** 0,848 kg.

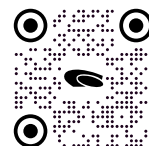


ARNESES ANTICAÍDA
FULL BODY HARNESSSES
HARNAIS ANTI-CHUTES

MAXIPRO PLUS



FICHA TÉCNICA
DATASHEET
FICHE TECHNIQUE



MAXIPRO PLUS

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION

El arnés anticaídas MAXIPRO PLUS es un equipo de protección individual indicado para trabajos en los que exista un riesgo de caída.

The harness MAXIPRO PLUS is specially designed for using while working under conditions where there is some risk of falling from heights.

Le harnais MAXIPRO PLUS est spécialement conçu pour être utilisé dans des conditions de travail présentant un risque de chute de hauteur.

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

El arnés dispone de un punto de anclaje anticaídas (A) dorsal (nº1) en hebilla D de acero de 8mm y un punto de enganche anticaída frontal (nº2) compuesto por dos gazas para conectar un sistema anticaídas (A/2). Incorpora espaldera y perneras acolchadas para una mayor comodidad.

The harness includes one dorsal fall arrest anchor points (A) with a 8mm D buckle (No.1) and chest fall arrest attachment point (No.2) composed of two straps to connect a fall arrest system (A/2). It includes both padded back and leg loops for greater comfort.

Le harnais comprend deux points d'ancrage antichute : dorsal (A) avec une boucle D de 8 mm (No.1) et point d'attache antichute thoracique (No.2) composé de deux sangles pour connecter un système antichute (A/2). Le dos et les cuisses sont rembourrés pour un plus grand confort.

El cinturón (nº3) permite al usuario amarrarse a la estructura en la que esté trabajando quedando éste sujeto de forma firme y segura. Contiene una banda dorsal acolchada mediante relleno de espuma y de una banda de cintura de poliéster de rojo de 45 mm altamente resistente. Incorpora dos hebillas en forma de "D" que hacen de puntos de sujeción

The work positioning belt (No.3) allows the user to safely and securely anchor himself to the structure on which he is working to achieve full fall protection. The belt is made of polyester strap with a width of 45mm. The waist belt contains the D-rings used to secure the user to the anchoring point.

La ceinture de maintien au travail (No.3) permet à l'utilisateur de s'ancrer en toute sécurité à la structure sur laquelle il travaille afin d'obtenir une protection totale contre les chutes. La ceinture est constituée d'une sangle en polyester d'une largeur de 45 mm. La ceinture contient les anneaux en D utilisés pour fixer l'utilisateur au point d'ancrage.

 1,293 Kg



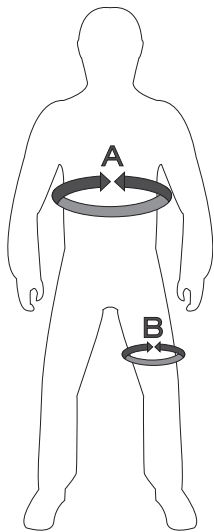
MAXIPRO PLUS

1. Punto de anclaje dorsal / Dorsal anchoring point/ Point d'ancrage dorsal
2. Punto de enganche frontal (A/2) / Chest anchoring point (A/2)/ Point d'ancrage de la poitrine (A/2)
3. Cinturón de seguridad / Work safety belt / Ceinture de sécurité au travail
4. Hebillas regulables / Adjustable buckles / Boucles réglables
5. Espaldera y perneras acolchadas / Padding back and legs / Dos et cuisses rembourrés

La vida útil teórica del equipo es de 15 años a partir de la fecha de fabricación.

The theoretical useful life of the equipment is 15 years from the date of manufacture.

La durée de vie théorique de l'équipement est de 15 ans à compter de la date de fabrication.



Tallas/ Size/ Tailles

$80 \leq A \leq 135$ cm

$65 \leq B \leq 80$ cm



CERTIFICACIÓN - ENSAYOS

CERTIFICACIÓN UE

Reglamento (UE) 2016/425

Norma: EN 361:2002 · EN 358:2018

Organismo de control: 1019

CERTIFICATION - TEST

EU CERTIFICATION

Regulation (EU) 2016/425

Norm: EN 361:2002 · EN 358:2018

Control body number: 1019

CERTIFICATION - TESTS

CERTIFICATION UE

Règlement (UE) 2016/425

Norme : EN 361:2002 · EN 358:2018

Numéro de l'organisme de contrôle : 1019



ABSORBEDOR DE ENERGÍA
ENERGY ABSORBER
ABSORBEUR D'ÉNERGIE

31-A



FICHA TÉCNICA
DATASHEET
FICHE TECHNIQUE

31-A ABSORBEDOR DE ENERGÍA / ENERGY ABSORBER ABSORBEUR D'ÉNERGIE

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION

El absorbedor de energía modelo **31-A** constituye un componente indispensable para formar un sistema anticaídas seguro capaz de soportar las situaciones de trabajo más exigentes concebido para unirse, mediante un conector apropiado a un arnés anticaídas, sin que sea necesario el uso de elementos de amarre.

The energy absorber model **31-A** is an indispensable component to form a safe fall arrest system capable of withstanding the most demanding work situations, designed to be connected, by means of an appropriate connector, to a fall arrest harness, without the use of lanyards, as the absorber itself incorporates them.

L'absorbeur d'énergie modèle **31-A** est un composant indispensable d'un système d'arrêt de chute sûr, capable de résister aux situations de travail les plus exigeantes. Il est conçu pour être connecté à un harnais d'arrêt de chute au moyen d'un connecteur approprié, sans utiliser de longe.

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

Se trata de un absorbedor formado por una banda de absorción de energía y una banda de sujeción y amarre.

El **absorbedor de energía 31-A** también se suministra con dos conectores mod. Climax 30, formando el modelo 31-A 30/30 o con un conector modelo **Climax 30** y modelo **Climax 31**.

This absorber is made up of an energy absorbing tear webbing with integrated lanyard made of polyester strap.

The **energy absorber mod. 31-A** is also available with 2 connectors mod. Climax 30 (energy absorber mod. 31-A 30/30) or with a connector model **Climax 30** and model **Climax 31**.

Il s'agit d'un absorbeur composé d'une bande d'absorption d'énergie et d'une bande de fixation et d'arrimage.

L'absorbeur d'énergie **31-A** est également disponible avec deux connecteurs Climax 30 pour former le modèle 31-A 30/30 ou avec un connecteur **Climax 30** et un connecteur **Climax 31**.

Mod. 31-A 30/30



Mod. 31-A 30/31

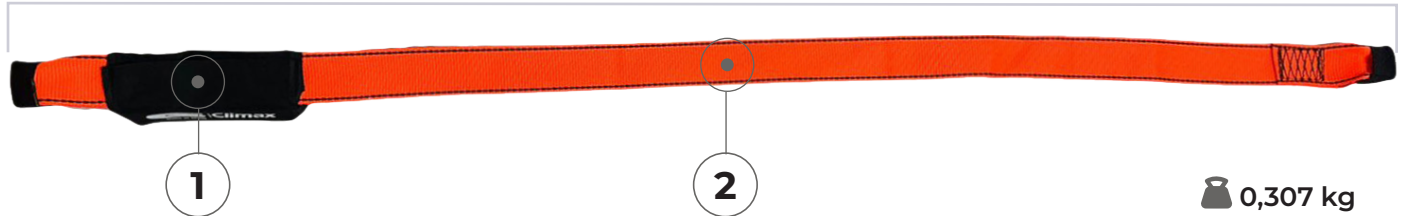


31-A ABSORBEDOR DE ENERGÍA / ENERGY ABSORBER

ABSORBEUR D'ÉNERGIE

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

L= Longitud / Length / Longueur: 1'25 m



1. Banda de absorción / The absorption strap / bande d'absorption

Banda de color blanco formada por dos piezas textiles entretreídas, plegada y situada dentro de una bolsa textil.

White strap made up of two pieces of interwoven fabric, which are folded and are contained in a textile bag.

Bande blanche composée de deux pièces textiles entrelacées, pliée et placée à l'intérieur d'un sac textile.

La vida útil teórica del equipo es de 15 años a partir de la fecha de fabricación.

The theoretical useful life of the equipment is 15 years from the date of manufacture.

La durée de vie théorique de l'équipement est de 15 ans à compter de la date de fabrication.

2. Banda de sujeción y amarre / The fixing and fastening strap / bande de fixation et d'arrimage

La banda de sujeción y amarre es una cinta de poliéster color naranja con terminaciones en forma de gazas protegidas mediante una cinta tubular de poliéster.



Apta para uso en atmósferas potencialmente explosivas (ATEX)

The fixing and fastening strap is an orange polyester strip with sewn loops at the ends. The loops are protected by a polyester tubular tape.



To use in a potentially explosive atmospheres (ATEX)

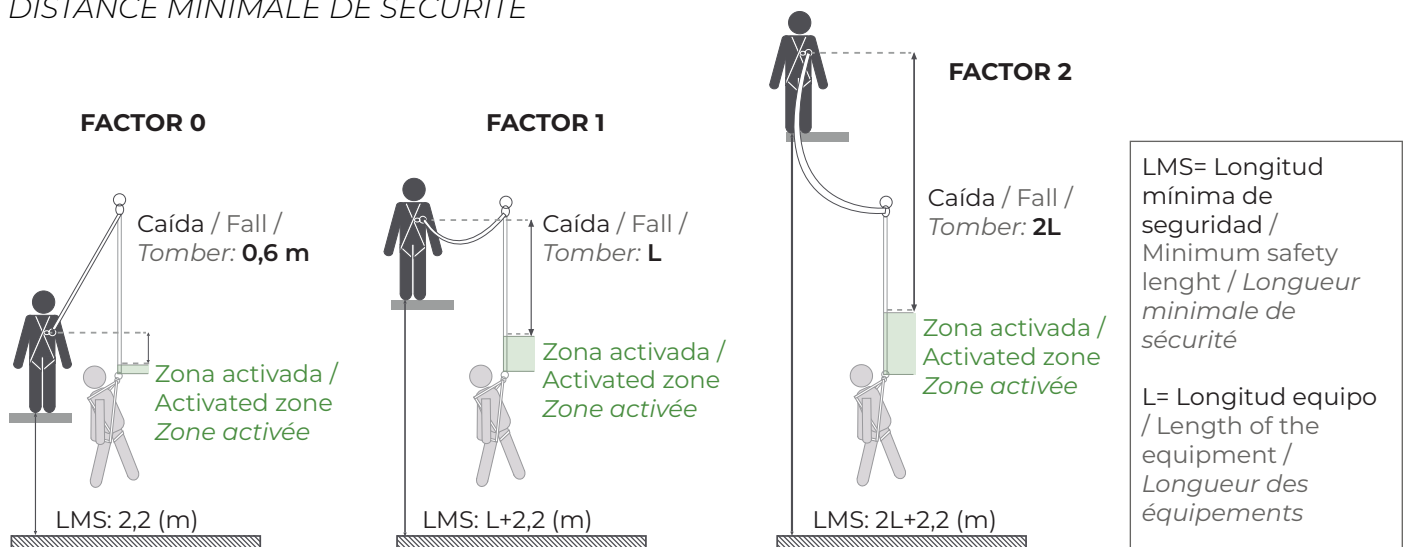
La bande de fixation et d'arrimage est une sangle en polyester orange avec une extrémité en boucle protégée par une bande tubulaire en polyester.



Convient pour une utilisation dans des atmosphères potentiellement explosives (ATEX)

DISTANCIA MÍNIMA DE SEGURIDAD / MINIMUM SAFETY DISTANCE

DISTANCE MINIMALE DE SÉCURITÉ



LMS= Longitud mínima de seguridad / Minimum safety length / Longueur minimale de sécurité

L= Longitud equipo / Length of the equipment / Longueur des équipements



La longitud máxima admisible del absorbador de energía incluido el elemento de amarre y los conectores no debe exceder de 2 m



The maximum permissible length of the energy absorber including lanyard and connectors must not exceed 2 m



La longueur maximale admissible de l'absorbador d'énergie, y compris la longe et les connecteurs, ne doit pas dépasser 2 m.

31-A ABSORBEDOR DE ENERGÍA / ENERGY ABSORBER

ABSORBEUR D'ÉNERGIE

ENSAYOS - CERTIFICACIÓN / TEST - CERTIFICATION / TESTS - CERTIFICATION

CERTIFICACIÓN CE

Normas : EN 355: 2002
Reglamento (UE) 2016/425
Organismo de control N° 1019

CE CERTIFICATION

Norms: EN 355:2002
Reglamento (EU) 2016/425
Control body number: N° 1019

CERTIFICATION CE

Norme : EN 355:2002
Reglamento (UE) 2016/425
Organisme de contrôle N° 1019





CONECTOR
CONNECTOR
MOUSQUETON

30



FICHA TÉCNICA
DATASHEET
FICHE TECHNIQUE

30 CONECTOR / CONNECTOR / MOUSQUETON

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION

El conector **Climax 30** constituye un componente indispensable para formar un sistema anticaídas seguro. Está concebido para emplearse como conexión entre los diferentes componentes de un sistema anticaídas o de sujeción, y a su vez, para conectar todo el sistema al punto de anclaje de la estructura de trabajo.

The connector **Climax 30** is an essential component of a safe fall protection or restraining system. The connector is designed to connect the various components of a fall protection or restraining system and to connect the entire system to the anchorage point on the structure where the user is working.

Le mousqueton **Climax 30** est un élément essentiel d'un système antichute ou de retenue. Le mousqueton est destiné à relier les différents éléments d'un système de protection contre les chutes ou de retenue, jusqu'au point d'ancrage de la structure où l'utilisateur travaille.

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

El **Climax 30** posee cierre automático mediante la acción del muelle resorte interior, y bloqueo manual mediante tuerca cilíndrica. Con este sistema se impide totalmente el desbloqueo involuntario o accidental del mosquetón. Todos los componentes del mosquetón, cuerpo, pieza de cierre, tuerca, resorte, trinquetes y pasadores, son de acero con excelentes propiedades mecánicas.

The **Climax 30** karabiner is connector with an automatic spring-loaded closure and manual locking barrel. This closure system prevents involuntary or accidental opening of the connector. All connector components (body, pins, spring, barrel, screwgates and locking mechanism) are made of steel with excellent mechanical properties.

Le mousqueton **Climax 30** est un connecteur avec une fermeture à ressort et une bague à verrouillage manuel. Ce système de fermeture évite les ouvertures involontaires ou accidentelles du mousqueton. Tous les composants du mousqueton (Corps, broches, ressort et bague de verrouillage à vis) sont en acier, avec d'excellentes propriétés mécaniques.



Apta para uso en atmósferas potencialmente explosivas (ATEX)

To use in a potentially explosive atmospheres (ATEX)

Il peut être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives (ATEX).



23 kN



16 mm



0,175 kg

30 CONECTOR / CONNECTOR / MOUSQUETON

ENSAYOS - CERTIFICACIÓN / TEST - CERTIFICATION / TESTS - CERTIFICATION

CERTIFICACIÓN CE

Normas : EN 362: 2004

Reglamento (UE) 2016/425

Organismo de control N° 1019

CE CERTIFICATION

Norms: EN 362: 2004

Reglamento (EU) 2016/425

Control body number: N° 1019

CERTIFICATION CE

Norme : EN 362: 2004

Reglamento (UE) 2016/425

Organisme de contrôle N° 1019